RÈGLEMENT (CEE) N° 3734/91 DU CONSEIL

du 16 décembre 1991

modifiant les limites quantitatives fixées par les règlements (CEE) n° 4136/86, (CEE) n° 2135/89 et (CEE) n° 1925/90 relatifs au régime d'importation de certains produits textiles originaires, respectivement, des pays tiers, de la république populaire de Chine et de l'Union soviétique

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 113,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, par suite de l'unification de l'Allemagne, intervenue le 3 octobre 1990, le règlement (CEE) n° 4136/86 du Conseil, du 22 décembre 1986, relatif au régime commun applicable à l'importation de certains produits textiles originaires des pays tiers (1), le règlement (CEE) n° 2135/89 du Conseil, du 12 juin 1989, relatif au régime commun applicable à l'importation de certains produits textiles originaires de la république populaire de Chine (2) et le règlement (CEE) n° 1925/90 du Conseil, du 18 juin 1990, relatif au régime commun applicable à l'importation de certains produits textiles originaires de l'Union soviétique (3), s'appliquent à l'ensemble du territoire allemand résultant de cette unification ;

considérant que, le 4 décembre 1990, le Conseil a autorisé la Commission à négocier avec les pays en question les adaptations rendues nécessaires, pour l'année 1991, par ladite unification en ce qui concerne les quantités fixées par les règlements précités ;

considérant qu'il convient de modifier en conséquence ces règlements,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Les limites quantitatives relatives à des produits textiles originaires de certains pays tiers, fixées à l'annexe III du règlement (CEE) n° 4136/86, sont modifiées pour l'année 1991 comme indiqué à l'annexe A du présent règlement.

Article 2

Les limites quantitatives relatives à des produits textiles originaires de la république populaire de Chine, fixées à l'annexe III du règlement (CEE) n° 2135/89, sont modifiées pour l'année 1991 comme indiqué à l'annexe B du présent règlement.

Article 3

Les limites quantitatives relatives à des produits textiles originaires de l'Union soviétique, fixées aux annexes II et III du règlement (CEE) n° 1925/90, sont modifiées pour l'année 1991 comme indiqué à l'annexe C du présent règlement.

Article 4

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Il est applicable du 1er janvier 1991 jusqu'au 31 décembre 1991.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 16 décembre 1991.

Par le Conseil

Le président

H. VAN DEN BROEK

(1) JO n° L 387 du 31. 12. 1986, p. 42. Règlement modifié en dernier par le règlement (CEE) n° 1215/91 de la Commission (JO n° L 116 du 9. 5. 1991, p. 46).

(2) JO n° L 212 du 22. 7. 1989, p. 1. Règlement modifié en dernier par le règlement (CEE) n° 3057/90 de la Commission (JO n° L 294 du 25. 10. 1990, p. 15).

(3) JO n° L 177 du 10. 7. 1990, p. 1. Règlement modifié en dernier par le règlement (CEE) n° 581/91 de la Commission (JO n° L 65 du 12. 3. 1991, p. 25).

ANNEXE A

Limites quantitatives modifiant celles de l'annexe III du règlement (CEE) n° 4136/86 pour l'année 1991

[les désignations des marchandises sont reprises dans ce tableau sous une forme abrégée (1)]

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
	GROUPE I A				
1	Fils de coton	Argentine	tonnes	4 041	1 378
		Bulgarie		257	153
		Corée du Sud		878	354
		Inde		31 980	5 469
		Pérou		8 463	2 673
		Roumanie		1 145	742
		Tchécoslovaquie		498	209
2	Tissus de coton :	Argentine	tonnes	6 034	1 132
		Bulgarie		1 590	525
		Corée du Sud		5 579	1 174
		Hongrie		3 577	1 622
		Hong-kong		13 457	868
		Inde		46 111	7 141
		Indonésie		16 528	2 466
		Malaysia		4 779	2 037
		Pérou		4 638	1 354
		Pologne		3 322	1 139
		Roumanie		4 478	1 755
		Tchécoslovaquie		9 216	4 886
		Thaïlande		10 617	4 090
2 a)	dont autres qu'écrus ou blanchis	Bulgarie	tonnes	605	177
		Corée du Sud		704	157
		Hongrie		2 455	915
		Hong-kong		11 581	702
		Inde		9 504	1 849
		Indonésie		6 151	986
		Malaysia		1 897	906
		Pologne		1 126	270
		Roumanie		2 735	1 280
		Tchécoslovaquie		—	2 110
		Thaïlande		2 764	1 009
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues :	Corée du Sud	tonnes	4 436	561
		Hong-kong		11 169	1 779
		Hongrie		875	219
		Malaysia		10 069	3 406
		Pologne		1 562	362
		Roumanie		1 345	445
		Tchécoslovaquie		2 306	1 370
		Thaïlande		19 176	6 378
3 a)	dont autres qu'écrus ou blanchis	Corée du Sud	tonnes	665	64
		Hong-kong		7 481	1 226
		Malaysia		4 018	1 938
		Pologne		1 194	272
		Thaïlande		5 039	1 582

(1) La désignation complète des marchandises figure à l'annexe I du règlement (CEE) n° 768/88 (JO n° L 84 du 29. 3. 1988, p. 3).

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
	GROUPE I B				
4	Chemises, chemisettes, *T-shirts* et similaires, en bonneterie	Bulgarie	1 000 pièces	1 532	800
		Corée du Sud		12 250	2 516
		Hong-kong		37 005	11 949
		Hongrie		3 569	890
		Inde		32 756	7 515
		Indonésie		27 788	7 159
		Macao		11 747	3 349
		Malaysia		7 804	1 879
		Philippines		14 235	3 622
		Pologne		13 359	5 225
		Roumanie		19 661	9 797
		Tchécoslovaquie		3 004	1 140
		Thaïlande		20 641	6 308
5	Chandails	Bulgarie	1 000 pièces	1 203	504
		Corée du Sud		27 775	5 339
		Hong-kong		28 197	11 293
		Hongrie		3 181	826
		Inde		20 495	3 859
		Indonésie		19 497	4 548
		Macao		10 748	4 197
		Malaysia		3 781	833
		Philippines		6 627	2 157
		Pologne		3 743	867
		Roumanie		12 568	5 719
		Tchécoslovaquie		1 842	818
		Thaïlande		14 617	3 943
6	Pantalons tissés	Bulgarie	1 000 pièces	595	319
		Corée du Sud		5 045	1 513
		Hong-kong		53 630	21 094
		Hongrie		856	277
		Inde		4 668	1 452
		Indonésie		6 868	1 888
		Macao		11 224	5 398
		Malaysia		5 097	1 856
		Philippines		5 599	2 420
		Pologne		1 286	427
		Roumanie		4 880	716
		Sri Lanka		4 524	1 499
		Tchécoslovaquie		1 186	529
		Thaïlande		4 117	1 759
7	Blouses	Bulgarie	1 000 pièces	524	177
		Corée du Sud		8 521	2 489
		Hong-kong		31 273	18 081
		Hongrie		701	235
		Inde		45 869	15 680
		Indonésie		5 253	1 431
		Macao		4 386	826
		Philippines		3 858	1 433
		Roumanie		822	188
		Sri Lanka		7 242	2 140
		Tchécoslovaquie		300	111
		Thaïlande		4 950	1 492
8	Chemises, autres qu'en bonneterie	Bulgarie	1 000 pièces	3 224	2 040
		Corée du Sud		29 056	17 011
		Hong-kong		48 169	19 359
		Hongrie		1 376	478
		Inde		31 820	10 138
		Indonésie		8 424	2 799
		Macao		6 573	739
		Malaysia		5 182	1 529
		Philippines		4 743	1 873
		Pologne		1 958	888
		Roumanie		7 108	3 763
		Sri Lanka		5 804	1 954
		Tchécoslovaquie		1 109	540
		Thaïlande		2 718	694

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
	GROUPE II A				
9	Tissus bouclés et linge de toilette	Corée du Sud	tonnes	1 111	382
		Hongrie		323	142
		Pologne		1 432	426
		Tchécoslovaquie		907	392
20	Linge de lit, autre qu'en bonneterie	Hongrie	tonnes	1 564	714
		Inde		10 333	3 421
		Macao		145	57
		Pologne		1 303	493
		Roumanie		1 046	351
		Tchécoslovaquie		1 206	822
22	Fils de fibres synthétiques discontinues	Corée du Sud	tonnes	12 405	4 190
		Malaysia		6 351	2 036
		Thaïlande		2 312	725
32	Velours :	Corée du Sud	tonnes	1 967	617
		Hong-kong		6 559	774
		Tchécoslovaquie		2 829	735
32 a)	dont velours de coton côtelés	Tchécoslovaquie	tonnes	2 472	633
39	Linge de table, autre qu'en bonneterie	Hong-kong	tonnes	1 446	304
		Hongrie		800	254
		Inde		2 650	686
		Macao		183	57
		Tchécoslovaquie		1 097	623
	GROUPE II B				
12	Chaussettes	Corée du Sud	1 000 paires	126 722	56 625
		Hongrie		7 814	2 919
		Hong-kong		11 645	3 330
		Pologne		9 676	3 661
		Roumanie		39 510	11 718
		Thaïlande		15 144	5 698
		Tchécoslovaquie		8 397	4 498
13	Slips et caleçons, en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	8 653	3 023
		Hong-kong		80 472	27 970
		Macao		6 534	2 435
		Philippines		12 679	4 108
		Pologne		9 640	5 815
		Roumanie		17 843	7 991
		Tchécoslovaquie		2 841	1 701
14	Manteaux pour hommes, autres qu'en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	5 710	2 613
		Bulgarie		266	95
		Pologne		732	244
		Roumanie		993	244
		Tchécoslovaquie		255	114
15	Manteaux pour femmes, autres qu'en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	7 321	2 286
		Bulgarie		522	198
		Hongrie		801	286
		Inde		3 409	979
		Macao		364	115
		Philippines		1 661	569
		Pologne		1 144	381
		Roumanie		1 534	560
		Tchécoslovaquie		577	225
16	Costumes et ensembles	Corée du Sud	1 000 pièces	869	237
		Hong-kong		2 215	1 036
		Hongrie		661	164
		Macao		372	109
		Pologne		762	248
		Roumanie		2 093	443
		Tchécoslovaquie		502	251

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
17	Vestes et vestons, autres que de bonneterie pour hommes et garçons	Corée du Sud	1 000 pièces	2 658	670
		Hongrie		647	190
		Tchécoslovaquie		476	190
		Roumanie		1 121	317
18	Peignoirs de bain, etc., autres qu'en bonneterie	Corée du Sud	tonnes	1 298	544
		Hong-kong		6 927	3 005
		Macao		3 565	1 346
		Pologne		948	319
		Tchécoslovaquie		585	232
19	Mouchoirs	Tchécoslovaquie	1 000 pièces	25 107	9 235
		Hongrie	tonnes	450	150
		Macao		577	169
21	*Parkas*, anoraks, blousons	Corée du Sud	1 000 pièces	11 804	4 229
		Hong-kong		16 597	7 552
		Macao		530	140
		Philippines		4 787	1 848
		Sri Lanka		4 756	1 459
		Thaïlande		6 394	2 287
		Tchécoslovaquie		582	303
24	Pyjamas, chemises de nuit en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	3 882	991
		Hong-kong		7 975	2 071
		Hongrie		2 419	1 028
		Macao		1 664	629
		Pologne		2 809	870
		Roumanie		6 969	2 699
		Tchécoslovaquie		3 048	1 704
		Thaïlande		3 392	1 487
26	Robes	Corée du Sud	1 000 pièces	2 698	1 033
		Hong-kong		9 839	4 185
		Inde		10 508	2 789
		Macao		989	289
		Philippines		2 147	807
		Pologne		2 779	1 081
		Roumanie		1 104	261
		Tchécoslovaquie		515	339
		Thaïlande		3 725	1 110
27	Jupes, jupes-culottes	Corée du Sud	1 000 pièces	1 552	590
		Hong-kong		9 567	4 368
		Inde		9 573	2 623
		Macao		2 186	775
28	Pantalons en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	591	214
29	Costumes-tailleurs, autres qu'en bonneterie	Corée du Sud	1 000 pièces	450	118
		Hong-kong		2 495	1 126
		Inde		5 702	1 808
31	Soutiens-gorge et bustiers	Corée du Sud	1 000 pièces	5 292	2 277
		Hong-kong		18 747	6 793
		Macao		6 246	2 731
		Philippines		8 695	2 753
		Tchécoslovaquie		1 131	559
68	Vêtements pour bébés	Corée du Sud	tonnes	987	289
		Hong-kong		2 405	679
		Roumanie		727	214
73	Survêtements de sport	Corée du Sud	1 000 pièces	765	322
		Bulgarie		1 779	1 022
		Hong-kong		1 935	814
		Hongrie		1 017	352
		Macao		1 068	462
		Philippines		9 124	2 338
		Pologne		1 092	340
		Roumanie		1 555	681
		Tchécoslovaquie		700	313
		Thaïlande		2 172	576

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
76	Vêtements de travail	Bulgarie	1 000 pièces	1 984	1 015
		Hongrie	tonnes	906	369
		Tchécoslovaquie		1 059	453
77	Combinaisons de ski	Hong-kong	tonnes	611	253
		Corée du Sud		1 706	703
78	Autres vêtements, autres qu'en bonneterie	Corée du Sud	tonnes	5 000	1 167
		Hong-kong		8 615	3 506
		Hongrie		564	160
		Macao		1 327	449
		Roumanie		385	119
83	Autres vêtements, en bonneterie	Corée du Sud	tonnes	298	83
		Hong-kong		351	90
		Hongrie		698	216
		Macao		297	89
	GROUPE III A				
33	Tissus de fils de filaments synthétiques	Corée du Sud	tonnes	5 091	1 266
35	Tissus de fibres synthétiques continues	Corée du Sud	tonnes	4 557	1 059
36	Tissus de fibres artificielles continues	Tchécoslovaquie	tonnes	1 338	547
		Pologne		2 846	974
		Roumanie		570	162
37	Tissus de fibres artificielles discontinues	Corée du Sud	tonnes	5 297	1 023
		Pologne		3 351	1 091
		Roumanie		4 128	1 354
		Tchécoslovaquie		2 451	1 538
38 A	Étoffes synthétiques en bonneterie	Pologne	tonnes	1 888	565
41	Fils de filaments	Roumanie	tonnes	4 655	2 029
46	Laines et poils fins	Argentine	tonnes	16 918	4 192
50	Tissus de laine ou de poils fins	Corée du Sud	tonnes	608	171
55	Fibres synthétiques	Roumanie	tonnes	15 409	4 463
58	Tapis	Roumanie	tonnes	1 033	420
61	Rubanerie et rubans	Tchécoslovaquie	tonnes	861	455
		Hong-kong		1 984	474
66	Couvertures autres que de bonneterie	Tchécoslovaquie	tonnes	1 466	379
	GROUPE III B				
10	Ganterie de bonneterie	Corée du Sud	1 000 paires	20 535	5 183
		Hong-kong		84 137	21 122
		Philippines		11 090	3 904
		Thaïlande		12 430	4 913
67	Accessoires de vêtement :	Corée du Sud	tonnes	1 129	176
		Hongrie		1 452	424
		Tchécoslovaquie		961	339
67 a)	dont sacs et sachets d'emballage	Hongrie	tonnes	1 122	350
		Tchécoslovaquie		580	179
69	Combinaisons ou fonds de robes	Tchécoslovaquie	1 000 pièces	1 059	399
70	Bas-culottes	Corée du Sud	1 000 paires	6 239	2 456
72	Maillots	Hong-kong	1 000 paires	15 604	6 051
74	Costumes-tailleurs et ensembles	Hong-kong	1 000 pièces	1 011	341
86	Corsets	Corée du Sud	1 000 pièces	5 334	1 873
90	Ficelles, cordes	Tchécoslovaquie	tonnes	2 289	1 375
		Pologne		3 493	1 391
91	Tentes	Corée du Sud	tonnes	610	222
		Hongrie		599	141
		Tchécoslovaquie		2 600	837

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite CEE	Quote-part Allemagne
97	Filets	Corée du Sud	tonnes	995	201
99	Tissus enduits	Roumanie	tonnes	906	239
100	Tissus imprégnés	Hongrie	tonnes	6 040	1 674
110	Matelas pneumatiques, tissés	Hongrie	tonnes	4 722	1 316
		Tchécoslovaquie		3 103	964
111	Articles de campement, tissés	Corée du Sud	tonnes	80	21
		Hongrie		86	24
	GROUPE IV				
115	Fils de lin ou de ramie	Pologne	tonnes	605	248
117	Tissus de lin ou de ramie	Hongrie	tonnes	707	110
		Tchécoslovaquie		2 634	526
		Pologne		2 063	688
		Roumanie		1 084	223
118	Linge de lit et de tables de lin ou de ramie	Tchécoslovaquie	tonnes	596	222
		Pologne		1 380	461
		Roumanie		569	228
121	Ficelles, cordes de lin ou de ramie	Pologne	tonnes	110	25

ANNEXE B

Limites quantitatives modifiant celles de l'annexe III du règlement (CEE) n° 2135/89 pour l'année 1991

[Les désignations des marchandises sont reprises dans ce tableau sous une forme abrégée (1)]

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite/niveau CEE	Quote-part Allemagne
1	Fils de coton	Chine	tonnes	3 577	1 653
2	Tissus de coton :	Chine	tonnes	26 033	6 815
2 a)	a) dont autres qu'écrus ou blanchis	Chine	tonnes	3 362	817
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues :	Chine	tonnes	5 082	980
3 a)	a) dont autres qu'écrus ou blanchis	Chine	tonnes	621	132
4	Chemises, chemisettes, *T-shirts* et similaires, en bonneterie	Chine	1 000 pièces	41 168	10 318
5	Chandails	Chine	1 000 pièces	11 283	3 609
6	Pantalons tissés	Chine	1 000 pièces	16 530	8 680
7	Blouses	Chine	1 000 pièces	7 656	1 538
8	Chemises, autres qu'en bonneterie	Chine	1 000 pièces	11 006	5 124
9	Tissus bouclés et linge de toilette	Chine	tonnes	4 372	1 472
10	Ganterie de bonneterie	Chine	1 000 paires	50 365	10 650
12	Chaussettes	Chine	1 000 paires	16 770	4 125
13	Slips et caleçons, en bonneterie	Chine	1 000 pièces	—	16 002
18	Gilet de corps, slips pour hommes ou garçonnets	Chine	tonnes	3 898	1 044
19	Mouchoirs et pochettes	Chine	1 000 pièces	81 665	27 540
20/39	Linge de lit, autre qu'en bonneterie	Chine	tonnes	6 867	1 876
21	*Parkas,* anoraks, blousons et similaires	Chine	1 000 pièces	10 996	5 032
22	Fils de fibres synthétiques discontinues	Chine	tonnes	11 983	1 493
23	Fils de fibres artificielles discontinues	Chine	tonnes	8 261	2 263
24	Pyjamas, chemises de nuit en bonneterie	Chine	1 000 pièces	—	5 702
26	Robes, jupes, jupes-culottes	Chine	1 000 pièces	3 718	1 361
32	Velours, peluches, tissus bouclés	Chine	tonnes	3 295	927
37	Tissus de fibres artificielles discontinues :	Chine	tonnes	9 897	2 812
37 a)	a) dont autres qu'écrus ou blanchis	Chine	tonnes	2 918	788
67	Accessoires du vêtement	Chine	tonnes	—	1 168
73	Survêtements de sport	Chine	1 000 pièces	2 989	984
76	Vêtements de travail	Chine	1 000 pièces	4 083	2 057
83	Autres vêtements, en bonneterie	Chine	tonnes	—	196

(1) La désignation complète des marchandises figure à l'annexe I du règlement (CEE) n° 2135/89 (JO n° L 212 du 22. 7. 1989, p. 1).

ANNEXE C

Limites quantitatives modifiant les annexes II et III du règlement (CEE) n° 1925/90 pour l'année 1991

[les désignations des marchandises sont reprises dans ce tableau sous une forme abrégée (1)]

Catégorie	Désignation des marchandises	Pays tiers	Unité	Limite/niveau CEE	Quote-part Allemagne
	LIMITES QUANTITATIVES				
1	Fils de coton	URSS	tonnes	4 818	627
2	Tissus de coton :	URSS	tonnes	12 894	3 057
2 a)	dont autres qu'écrus ou blanchis	URSS	tonnes	3 023	762
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues	URSS	tonnes	1 880	496
4	Chemises, chemisettes, *T-shirts* et similaire, en bonneterie	URSS	1 000 pièces	3 061	832
5	Chandails	URSS	1 000 pièces	2 496	658
6	Pantalons tissés	URSS	1 000 pièces	2 344	625
7	Blouses	URSS	1 000 pièces	1 181	320
8	Chemises, autres qu'en bonneterie	URSS	1 000 pièces	2 764	737
20	Linge de lit, autre qu'en bonneterie	URSS	tonnes	2 067	562
21	*Parkas,* anoraks, blousons	URSS	1 000 pièces	1 334	401
	NIVEAUX DE CONSULTATION				
9	Tissus bouclés et linge de toilette	URSS	tonnes	2 528	828
12	Chaussettes	URSS	1 000 paires	7 482	2 267
13	Slips et caleçons, en bonneterie	URSS	1 000 pièces	7 481	2 266
15	Manteaux pour femmes, autres qu'en bonneterie	URSS	1 000 pièces	1 046	301
16	Costumes et ensembles	URSS	1 000 pièces	828	232
22	Fils de fibres synthétiques discontinues	URSS	tonnes	2 089	599
23	Fils de fibres artificielles discontinues	URSS	tonnes	1 555	437
24	Pyjamas, chemises de nuit en bonneterie	URSS	1 000 pièces	1 899	558
26/27	Robes, jupes, jupes-culottes	URSS	1 000 pièces	1 963	622
29	Costumes-tailleurs autre qu'en bonneterie	URSS	1 000 pièces	531	159
39	Linge de table, autre que de bonneterie	URSS	tonnes	919	249
73	Survêtements de sport	URSS	1 000 pièces	840	244
83	Autres vêtements, en bonneterie	URSS	tonnes	565	156
33	Tissus de fils de filaments synthétiques	URSS	tonnes	2 027	613
36	Tissus de fibres artificielles continues	URSS	tonnes	1 451	543
37	Tissus de fibres artificielles discontinues	URSS	tonnes	1 987	737
50	Tissus de laine	URSS	tonnes	474	138
67	Accessoires du vêtement	URSS	tonnes	950	280
74	Costumes-tailleurs et ensembles	URSS	1 000 pièces	1 063	318
90	Ficelles, cordes	URSS	tonnes	1 466	423
115	Fils de lin ou de ramie	URSS	tonnes	562	153
117	Tissus de lin ou de ramie	URSS	tonnes	1 223	180
118	Linge de lit et de tables de lin ou de ramie	URSS	tonnes	810	310

(1) La désignation complète des marchandises figure à l'annexe I du règlement (CEE) n° 1925/90 (JO n° L 177 du 10. 7. 1990, p. 1).